

രാമചരിതം: നൂറ്റിമുപ്പത്തിനാലാം പടലം
വ്യാഖ്യാ: ഡോ. ഹസീന കെ പി എ



രാമചരിതം: നൂറ്റിമുപ്പത്തിനാലാം പടലം
വ്യാഖ്യാതാവ്: ഡോ. ഹസീന കെ പി എ
(മലയാളം: കവിത)

Editorial content © 2023, Dr. Hazeena K P A

The electronic versions have been created by making use of the production infrastructure of [River Valley Technologies](#).

The electronic versions were generated from sources marked up in [L^AT_EX](#) in a computer running GNU/LINUX operating system. PDF was typeset using [X_YL^AT_EX](#) from [T_EXLive](#) 2020 and the cloud framework, [Ithal \(ഇതൽ\)](#). The base font used was traditional script of Rachana, contributed by KH Hussain, et al. and maintained by [Rachana Institute of Typography](#). The font used for Latin script was [Linux Libertine](#) developed by Philipp H. Poll.

The electronic versions are released under the provisions of [Creative Commons Attribution ShareAlike](#) license for free download and usage.

[Rama strikes down Khara with an arrow](#), a painting by Anonymous author. The image is taken from [Wikimedia Commons](#) and is gratefully acknowledged.

[Sayahna Foundation](#)

JWRA 34, Jagathy, Trivandrum, India 695014

URL: www.sayahna.org

രാമചരിതം:
നൂറ്റിമുപ്പത്തിനാലാം പടലം

രാമനും രാക്ഷസന്മാരും തമ്മിൽ യുദ്ധം നടക്കുന്നു. പല ആയുധങ്ങളും പരസ്പരം പ്രയോഗിക്കുന്നു. രാക്ഷസന്മാരെെയെല്ലാം രാവണൻ വധിച്ചു എന്നറിഞ്ഞപ്പോൾ ദുഷണൻ രാമനോടു യുദ്ധത്തിനു വരുന്നു. പടനെടു ത്രിശിരസ്സും രാമനും തമ്മിലാണ് യുദ്ധം നടക്കുന്നത്. രാമൻ ത്രിശിരസ്സിനെയും വധിക്കുന്നു. അതു കണ്ട് ഖരനും പടയും യുദ്ധത്തിനു വരുന്നു. അങ്ങനെ രാമനും ഖരനും തമ്മിൽ കടുത്ത യുദ്ധം നടക്കുന്നു.

പാട്ട് 1

വേന്തൻ പതിനാലായിരം
മേവാരെയുമന്യ വേൽ പട്ടയും
ആറ്റിക്കൊല്ലി കത്തം
കറെവറ്റോ-
നേത്തും കെത ചുലം മുതലും
മുർക്കരും വിട്ടേറ്റുറിവാൾ
വളയും മുട്ടടി
കുന്നങ്ങളും മറ്റും
ചുഴ്ത്തും വന്ത നത്തഞ്ചരൻ
കൈയാൽ വന്തതെല്ലാം
ഇമേനിയിലേറിൻറവ
തെക്കെൻറുട്ടപ്പാൻ
നിന്തിന്നതരങ്കുകൾ കിളർത്താഴി
യെവുണ്ണം നീടാർത്തവ-
യെല്ലാറ്റെയുമുൾ
ക്കാമ്പിലവുണ്ണം

വേൽ, പട്ടസം, ആറ്റിക്കൊല്ലി, ഗദ, ശൂലം, മുസലം, മുദ്ഖരം, വിട്ടേറ്റ്, അരിവാൾ, വളയും, മുൾത്തടി, കന്തങ്ങൾ തുടങ്ങിയ ആയുധങ്ങളേന്തിയ പതിനാലായിരം ശത്രുരാക്ഷസന്മാർ ചുറ്റുമായി നിന്ന് പ്രയോഗിക്കുന്ന ആയുധങ്ങളെ രാമൻ തിരകൾ അലയടിക്കുന്ന സമുദ്രസമാനമായി കരുതി.

കവിപ്പ്

മേവാർ — ശത്രുക്കൾ
പട്ടയും — കത്തം
മുതലം — മുസലം — ഇരുമ്പുലക്ക
മുർക്കരം — മുദ്ഗരം — ചുറ്റിക
മുട്ടടി — മുൾത്തടി
ചുഴ്ത്ത് — വളഞ്ഞ്
നൃത്തഞ്ചരൻ — നക്തഞ്ചരൻ — രാക്ഷസൻ
ആറ്റിക്കൊല്ലി — ശത്രുപ്പി — ഇരുമ്പാണികൾ നിറയെ കത്തിവെച്ച ആയുധം
കുന്നം — കൂർത്ത ആയുധം

പാട്ട് 2

ഉൾക്കൊണ്ട ചിന്തോട
ടലാരെച്ചകലം ചെ-
യ്യാക്കെങ്ങളും നിറൈകൻറ
രചൻ തൻതിരുമുമ്പിൽ
തിഴക്കും കണൈകണ്ടും
കരുതിത്തിണകളി കണ്ടും
ചിത്തങ്കൾ കലൈതേയി
മൈയോരും മുനിമാരും
വിശ്വൻറ മനത്താൽ മനൻ
വെൽകെൻറുരചയ്ക്കേ-
നിക്കാചികളും കൂറിന
പ്പോതരചൻ വിൽ
നെഴിക്കരഞ്ഞാൽ കണൈ
ക്കൊണ്ടെയ്തു മുറിത്താൻ
നേരിട്ടതിലോടാതവ
രല്ലാരേയും മുവാൽ

വർദ്ധിച്ച കോപത്തോടെ ശത്രുക്കളെ കൊന്ന് കഷണങ്ങളാക്കി എമ്പാടും നിറയുന്ന രാമന്റെ മുമ്പിൽ നിറയുന്ന അമ്പുകൾ കണ്ടും മുഴുത്ത ചോരകളെ കണ്ടും മനസ്സു തളർന്ന ദേവന്മാരും മുമിമാരും ‘രാമൻ ജയിക്കട്ടെ’ എന്നാശീർവദിക്കുന്നു. അപ്പോൾ രാമൻ തന്റെ വില്ലു കലച്ച് തനിക്കു നേരെ വന്നടുത്ത എല്ലാവരേയും വധിക്കുന്നു.

കവിപ്പ്

അടലാർ — ശത്രുക്കൾ
ചകലം — ശകലം
വിജ്ഞ — തളർന്ന
ഇമയോർ — ദേവന്മാർ
കരുതിത്തിണകളി — മുഴുത്ത ചോരകളെ

പാട്ട് 3

മുമ്പാലെതിരിട്ടോർ ചില
നത്തഞ്ചരാലേ
മുടീതുലവം പെറ്റുതിർ
വോരവൻ വിഴ്ത്താർ
വമ്പാർന്ന കരൻ
പടയങ്കടുത്തു മുടിയുംപോൽ
പരാജമരക്കൻ പട
മനൻ തന്നോടഞ്ചി
നിന്മാടിതുപോരെൻറ
കരൻ തുഴണനോട-
നേരും മൊഴിയെക്കേ
ട്ടവനും തേരെടുനേരേ-
യെന്നോരെങ്കുമിപ്പാരിട
വാരാ വഴി കാഞ്ചാ-
നെന്താവതെന്നക്കൻറ
കനത്തനട പെറ്റാൻ.

യുദ്ധത്തിനായി രാമന്റെ മുന്നിലെത്തി രാമനോടേതിരിട്ട രാക്ഷസന്മാരെക്കൊണ്ട് ഭൂമി നിറഞ്ഞു. അവർ ജീവൻ വേർപെട്ടു നിലത്തുവീണു. ശക്തനായ ഖരന്റെ പടയും ഈ വിധത്തിൽ തന്നെ മുടിഞ്ഞു പോയേക്കാം. ഭൂമി ഭരിക്കുന്ന ഖരരാക്ഷസന്റെ പട രാമനെ കണ്ട് പേടിക്കുന്നു. അപ്പോൾ ഖരൻ ദുഷണനോടു “യുദ്ധം ഇനി നിന്റെ കർത്തവ്യമാണെന്നു” പറഞ്ഞു. അനേകം ദുഷണൻ “ഇതുവരെ ലോകം കാണാത്ത വിധത്തിലുള്ള എന്റെ യുദ്ധം ഞാനിതാ കാണിച്ചു തരാം” എന്നു പറഞ്ഞുകൊണ്ട് തേരുമായി രാമനനേരെ ഉറച്ച മട്ടിൽ നടന്നു.

കവിപ്പ്

അരക്കൻ — രാക്ഷസൻ
തുഴണൻ — ദുഷണൻ

പാട്ട് 4

പെറ്റൊരടൽ കൂടെപ്പെയർ
പെറ്റോർ പതിനഞ്ചും
പിൻചെൻറിയനേരും
പടെയും മിഞ്ചിന തെല്ലാം
കറ്റാനടൽ ചെമ്മേകര
നോടേയിവനെൻറ
കാണിൻറവർ തോറ്റോടി
മന്നൻതന്നോക്കി
അറ്റോൻറവൻ വാണാളെന്ന
മേവിക്കണൈപെയ്താ-
രമ്പാലവരെയെല്ലാം
മരിന്താനൊക്കവൻ തമ്മെ-
ചുറ്റു വന്തടക്കം പടയെ
പ്പോരിടവിളി
വമ്പാൽ മഴവിഴും
തരമമ്പാൽ മനുവീരൻ.

ഖരന്റെകൂടെ പേരുകേട്ട പതിനഞ്ചുപേർ യുദ്ധം ചെയ്തു. അവരുടെ പിന്നാലെ പടയും ചെന്നു. അവരെല്ലാം രാമനോടു തോറ്റോടി. രാമനെ നോക്കിക്കൊണ്ട് “ഇവൻ ഖരന്റെയടുത്തു നിന്നാണ് യുദ്ധം നല്ല പോലെ പഠിച്ചത്” എന്നു കാണികളെ വിശ്വസിപ്പിക്കുന്നമട്ടിൽ “ഇവന്റെ ആയുസ്സിതോടെ അവസാനിച്ചുകഴിഞ്ഞു” എന്നമാഗ്രഹിച്ച് രാക്ഷസന്മാർ രാമനു നേരെ അന്യുങ്ങൾ വർഷിക്കുന്നു. എന്നാൽ അവയെല്ലാം തട്ടത്തുവീഴ്ന്നു അവരെയും ചുറ്റും വന്ന പടയേയും മഴപെയ്യുന്നതുപോലെ തന്റെ അന്യുങ്ങൾ പ്രയോഗിച്ച രാമൻ നിലത്തു വീഴ്ന്നു.

കവിപ്പ്

പെറ്റൊരടൽ — യുദ്ധം ചെയ്തു
പെയർ പെറ്റോർ — പേർപെറ്റവർ/പ്രശസ്തരായ/പേരു കേട്ട
മിഞ്ചി — അതിർത്തി കടന്നു
മേവി — ആഗ്രഹിച്ചു
കറ്റാൻ — പഠിച്ചു

പാട്ട് 5

അമ്പാൽ മനുവീരൻ
പൊരുതോരോ കരുവെല്ലാം
മുമ്പാലിത്തമ്പും ചിലൈയും
പൊറ്റഴയും
നമ്പുണികളുന്തരെയും
മന്നട വിഴ്ന-
ങ്ങയ്ക്കുപ്പൊടിയാക്കിച്ചരം
തുഴണനേലും
പിന്പേ പിഴയില്ലാവഴി
കണ്ടെയ്ക്കുടവേ വ-
മ്പേലും കെതയൊൻറേ
പെരുകിട്ടം കുറ്റോടെ
വമ്പാൽക്കൈവിടക്കുണ്ടഴ
കേലും കണൈയാലേ
മെമ്പേൽ പൊഴിയൻറോനരചൻ
പോരിടവമ്പാൽ.

രാമൻ നേരെ വന്ന ആയുധങ്ങളെയെല്ലാം അമ്പുകൊണ്ടെയ്തു വീഴ്ന്നു. ശത്രുവിന്റെ അമ്പും വില്ലും പൊൽത്തഴയും (കൊടിക്കുറ) ആവനാഴിയും സാരഥിയുമെല്ലാം അമ്പേറ്റ് പൊടിയായി നിലത്തുവീണു. ദുഷണന്റെ ശരീരത്തിലും രാമൻ അമ്പെയ്തു. പിഴയൊന്നുമില്ലാത്തവിധം രാമൻ തന്റെ അമ്പുങ്ങൾ പ്രയോഗിക്കുന്ന നേരത്തു് രാക്ഷസൻ വർദ്ധിച്ച കോപത്തോടെ തന്റെ വലിയ ഗദ രാമനു നേരെ എറിയുന്നു. എന്നാൽ രാമൻ മേൽക്കുമേൽ ഭംഗിയിൽ ശരങ്ങൾ വർഷിച്ച് അതിനെയും നേരിട്ടു.

കവിപ്പ്

കരു — ആയുധം
പൊറ്റഴ — നല്ല ആവനാഴി
കുറ്റവി — കോപം

പാട്ട് 6

പോരിൽ കെത മന്നൻ
കണൈയാലേ മുറിനില്ലായ്-
പ്പോനോളവേന്തിപ്പരികം
കൊണ്ടടൽ ചെയ്വാൻ
നേരിട്ടുണെയും തുഴണനെ
കണ്ടുള്ള വമ്പാൽ
നിടുറ കരത്തോട്ടു
മുറിത്തുഴയിലിട്ടാൻ
മേരുചികരത്തോളം
മുഴുപ്പാളമരക്കൻ
മെയ്യാണ്ടുമിരണ്ടാക
വക്കെനോരള പോകാ
പോരിൽപ്പൊമാകിൽപ്പൊരു
വാനെങ്കളൊടെന്നാർ
പോതം കിളർ നത്തഞ്ചരന്മാർ
മുവർ തിരിഞ്ഞു.

യുദ്ധത്തിൽ ദുഷണന്റെ ഗദ രാമന്റെ അമ്പുകൊണ്ട് മുറിഞ്ഞില്ലാതായിപ്പോയി. അപ്പോൾ ഇരുമ്പുലക്കയുമായി യുദ്ധം ചെയ്യാൻ തനിക്കു നേരെ വരുന്ന ദുഷണനെ കണ്ട്, അമ്പെയ്ത്ത് ആ ഇരുമ്പ് ദണ്ഡ് ശക്തിയോടെ മുറിച്ച് നിലത്തിട്ടു. മേരുപർവ്വതത്തോളം മുഴുപ്പുള്ള രാക്ഷസന്റെ ശരീരം രണ്ടായി പിളർന്നതുകണ്ട് ബോധമുദിച്ച മൂന്നു രാക്ഷസന്മാർ “ഞങ്ങൾ യുദ്ധത്തിൽ പുറത്തു പോവുകയില്ല. കഴിയുമെങ്കിൽ ഞങ്ങളോടു യുദ്ധത്തിനു വാ” എന്ന് തിരിഞ്ഞുനിന്നുകൊണ്ട് രാമനോടു പറഞ്ഞു.

കവിപ്പ്

പരികം — പരിപാലം/ഇരുമ്പുലക്ക/ഇരുമ്പുദണ്ഡ്
വക്കനോരള — പിളർന്നപ്പോൾ
പോതം — ബോധം

പാട്ട് 7

നത്തഞ്ചരൻ മുവരും
മറ്റു പനിരണ്ടും
ഞാലത്തിടവിഴ്ത്താർ
പടയോടും വത്തുപോക്കൈ-
ൻറെത്തിൻറളവന്റേറ്റ
കണ്ടേ തെളി തേരെ-
ൻറീടിൽ ചിന്തോട്ടു
കരൻ ചുതനോടേറ്റ-
പ്പുത്തൊമ്പതുമെട്ടും പതി
നൊൻറും പടയാങ്ങോർ
പാർപ്പാനരുതിക്കാലമഴൽ
കൊണ്ടരചൻ താ-
നത്തൽക്കിടമാമിപ്പൊഴു
തേൻറോടപെറ്റാ-
നക്കാലം മൊഴിന്താൻ
ചിരം മുൻറാകിനച്ചരൻ.

പടയുമായി യുദ്ധത്തിനു വന്നപ്പോൾ ആ രാക്ഷസന്മാർ മൂന്നും പന്ത്രണ്ടും അമ്പേറ്റു നിലത്തു വീണു. ഇതുകണ്ട ഖരൻ അധികരിച്ച കോപത്തോടെ സൂതനോടു തേരു തെളിക്കാൻ പറഞ്ഞു. അപ്പോൾ പത്തൊൻപതും എട്ടും പതിനൊന്നും പടകളുള്ള രാക്ഷസന്മാർ രാമനെ തോല്പിക്കാൻ ഇനി വൈകരുത് എന്നു പറഞ്ഞു. അപ്പോൾ ത്രിശിരസ്സ് ഇപ്രകാരം പറഞ്ഞു.

കവിപ്പ്

പനിരണ്ട് — പന്ത്രണ്ട്
ഞാലത്തിട — നിലത്തു്
ചുതൻ — സൂതൻ
എരുക — പറയുക
ചിരം മൂന്നാകിനച്ചരൻ — ത്രിശിരസ്സെന്ന ശൂരൻ

പാട്ട് 8

ചുരർക്കു പൊരുത്താത്തു
പോർക്കെൻറെതിരിട്ടാൽ
തോൽക്കിൻറതു മാറ്റാരൊ
ടുനേരെ പലവട്ടം
പാശേലുമെമ്മിൽ
തലപട്ടാലെങ്ങനെയി-
പ്പാർമന്നനയിർക്കിൻറതെൻറ
വിന്നിരയാം പോയ്
നേരിട്ടവരെല്ലായെയു
മില്ലാക്കിന വേന്തൻ
നീണാൾ തുനിയൊല്ലാ
നഞ്ച വെൽവാന്നിയെൻറേ
തേരിൽക്കരയേറിച്ചില
യേന്തിക്കരതണ്ടിൽ
ചെൻറാൻചിരം മുൻറുള്ളവൻ
മന്നൻ തിരുമുമ്പിൽ.

“യുദ്ധത്തിനെന്ന് പറഞ്ഞ് ഇറങ്ങിത്തിരിച്ചാൽ ശത്രുക്കളോടു പലവട്ടം തോൽക്കുന്നത് ശൂരന്മാർക്ക് യോജിച്ചതല്ല. ഏഴുലോകത്തിലും ശക്തനായ നമ്മെ എതിരിട്ടാൽ എങ്ങനെയാണ് രാജാവായ രാമൻ ജയിക്കുന്നത്. എന്റെ അമ്പിനിരയാവുകയേ ഉള്ളൂ. നേരിട്ടവരെയെല്ലാം ഇല്ലാതാക്കിയ രാമൻ ഇനി നമ്മെ ജയിക്കാനുണ്ടാവരുത്” എന്നു പറഞ്ഞുകൊണ്ട് ത്രിശിരസ്സ് തേരിൽ കയറി കൈയിൽ വീലുമേന്തി രാമന്റെ മുമ്പിലേക്ക് യുദ്ധത്തിനായി ചെന്നു.

കവിപ്പ്

പൊരുന്നാതത് — യോജിക്കാത്തതു
മാറ്റാർ — ശത്രുക്കൾ
തലപട്ടക — എതിരിടുക
ഉയിർക്കുക — ജീവിക്കുക

പാട്ട് 9

മന്നൻ തിരുമുർപ്പാട്ടു
ചരപ്പാടണെയപ്പോയ്
വമ്പിടിന നത്തഞ്ചരൻ
വാണങ്കൾ പൊഴിന്താൻ
തന്നെപ്പൊഴുതേത്തും
മുമ്പരിതുഴയിലിട്ടാൻ
താർമങ്കമണാളൻ വീളെ
യാട്ടായവയെല്ലാം
മിന്നം പതറിടും വീരെ
വാലൊൻ കണ്ണമുൻറാൽ
വേന്തൻ തിരുനെറ്റിക്ക
തറെത്താവവമ്പപ്പോ-
തെൻറും മൂന്നും വില്ലും
കൊടിയും തേരുമിവെല്ലാ-
മില്ലാക്കിനമ്പാലരചൻ
വാചികളോടും.

അമ്പുകളുമായി ചെന്ന ശക്തനായ ആ രാക്ഷസൻ രാമനു നേരെ അമ്പുകളുതിർത്തു. എന്നാൽ ലക്ഷ്യത്തിലെത്തുന്നതിനു മുമ്പുതന്നെ രാമൻ അവയെല്ലാം കളിമട്ടിൽ താഴെവീഴ്ന്നു. മിന്നലിന്റെ വേഗമുള്ള മൂന്നു ശരങ്ങൾ രാമന്റെ നെറ്റിയിൽ രാക്ഷസൻ കൊള്ളിച്ചു. പറഞ്ഞുതീരുന്നതിനു മുന്നെ ക്ഷണനേരം കൊണ്ട് രാക്ഷസന്റെ വില്ലും കൊടിയും തേരും കതിരുകളെയുമെല്ലാം രാമൻ തന്റെ അമ്പുകൊണ്ട് ഇല്ലാതാക്കി.

കവിപ്പ്

തിരുമുർപ്പാട് — തുരുമുമ്പിൽ
ചരപ്പാട് — ശരപ്പാട്
താർമങ്കമണാളൻ — ലക്ഷ്മീദേവിയുടെ മണവാളൻ — ശ്രീരാമൻ
മിന്ന് — മിന്നൽ
പതറിടുക — അമ്പരക്കുക
വാചി — കതിര

പാട്ട് 10

ഇല്ലാക്കിന തേരും കളഞ്ഞേ
തിത്തെളിവൊളെ-
ൻറപ്പോതെൻറെനിയോയെൻറും
നത്തഞ്ചര വീരൻ
മല്ലൂർ കരമൊൻറും കരവാളും
ചിരം മുൻറും
മൺമിതരിതിട്ടൻ പള്ളി
യമ്പാൽ മനുവീരൻ
ചൊല്ലാർനൈഴം വില്ലാളി
കളെല്ലാരിലും മുമ്പൻ
തുമ്പം മൂനിവർക്കും വിണ്ണവർക്കും
കുന്നം നൽകും
വല്ലോരുമടൽക്കഞ്ചു
മിലങ്കാതിപുന്നൺപും
മായങ്കളുമാളും കരന
പ്പോതെതിരിട്ടാൻ.

രാമൻ നശിപ്പിച്ച തേരുപേക്ഷിച്ച്, മുർച്ചയേറിയ വാളുമേന്തി വെല്ലുവിളിച്ചുകൊണ്ട് രാമനനേരെ വന്ന രാക്ഷസവീരനായ ത്രിശിരസ്സിന്റെ യുദ്ധസന്നദ്ധമായ കൈകളും കരവാളും മൂന്നു ശിരസ്സും മനുവീരനായ രാമൻ തന്റെ ശരങ്ങൾകൊണ്ട് അരിഞ്ഞു നില്ക്കുന്നവീണ്ണി. പേരെടുത്ത എല്ലാ വില്ലാളികളിലും മൂന്നും മൂനിമാർക്കും ദേവന്മാർക്കും ദുഃഖത്തിനു കാരണക്കാരനുമായ, ശക്തന്മാർ പോലും യുദ്ധത്തിൽ പേടിക്കുന്നവനും, ലങ്കേശ്വരനായ രാവണന്റെ മായാവിദ്യകളുനിയുന്നവനുമായ ഖരൻ അപ്പോൾ രാമനോടേതിരിക്കാനായി വന്നു.

കവിപ്പ്

വല്ലോർ — ശക്തന്മാർ
അൺപുക — ചേരുക

പാട്ട് 11

അപ്പോതെതിരിട്ടയ്ക്കൻ
നത്തഞ്ചരമ്പാൽ
അമ്പാലതരിഞ്ഞയ്ക്കന
നേഴാലരചൻ കൂ-
ടപ്പാരിലരിതിട്ടവയെല്ലാം
കരനെയ്യാൻ
ആക്കം മികമമ്പൊൻറ
കൊടക്കാലമെന്താൻറും
മുപ്പാടരിതിട്ടാൻപള്ളി
യമ്പാൽ മനുവീരൻ
മുവടുതൊടുത്തെയ്ക്കൻ
വേന്തൻ പിന്നെവെൽവാൻ
അപ്പോരിലരക്കൻ വീരെ
തൊക്കക്കരിത്തമ്പാ-
ലാടിക്കൊടുമേകം മുഴങ്ക
നേരലിൻറോൻ.

അപ്പോൾ ഖരൻ രാമനോടേതിരിടാനായി അമ്പെയ്തു. എന്നാൽ രാമൻ ഉടനന്തന്നെ തന്റെ ഏഴമ്പുകൾകൊണ്ട് അതിനെ അരിഞ്ഞുവീഴ്ന്നു. ഖരനപ്പോൾ ശക്തമായ മറ്റൊരമ്പുകൊണ്ട് രാമശരങ്ങളെ എയ്ത് നിലത്തിട്ടു. ഖരന്റെ അമ്പുങ്ങളെ മനുവീരനായ രാമൻ തന്റെ ശരങ്ങൾ കൊണ്ട് നേരിട്ടു. പിന്നീടു രാമൻ ഖരനെ ജയിക്കാനായി മുവെട്ടമ്പുകൾ (മുൻ ഏട്ട്) ഖരനനേരെ പ്രയോഗിക്കുന്നു. അപ്പോൾ കാലവർഷമേഘംപോലെ അലറിക്കൊണ്ട് ഖരരാക്ഷസൻ ആ യുദ്ധത്തിൽ അവയെയെല്ലാം വേഗത്തിൽ നിലപെരിശാക്കി.

കവിപ്പ്

അമ്പൊന്നു കൊട് — ഒരമ്പുകൊണ്ട്
അരക്കൻ — രാക്ഷസൻ
ഒന്നും മുപ്പാട് — എത്തുന്നതിനു മുമ്പ്
ആടിക്കൊടുമേകം — കർക്കടമാസത്തിലെ കാർമേഘം
മുഴങ്ങുന്നേർ — മുഴങ്ങുന്നതിനു തുല്യം

പാട്ട് 11

അപ്പോതെതിരിട്ടയ്ക്കൻ
നത്തഞ്ചരമ്പാൽ
അമ്പാലതരിഞ്ഞയ്ക്കന
നേഴാലരചൻ കൂ-
ടപ്പാരിലരിതിട്ടവയെല്ലാം
കരനെയ്യാൻ
ആക്കം മികമമ്പൊൻറ
കൊടക്കാലമെന്താൻറും
മുപ്പാടരിതിട്ടാൻപള്ളി
യമ്പാൽ മനുവീരൻ
മുവടുതൊടുത്തെയ്ക്കൻ
വേന്തൻ പിന്നെവെൽവാൻ
അപ്പോരിലരക്കൻ വീരെ
തൊക്കക്കരിത്തമ്പാ-
ലാടിക്കൊടുമേകം മുഴങ്ക
നേരലിൻറോൻ.

അപ്പോൾ ഖരൻ രാമനോടേതിരിടാനായി അമ്പെയ്തു. എന്നാൽ രാമൻ ഉടനന്തന്നെ തന്റെ ഏഴമ്പുകൾകൊണ്ട് അതിനെ അരിഞ്ഞുവീഴ്ന്നു. ഖരനപ്പോൾ ശക്തമായ മറ്റൊരമ്പുകൊണ്ട് രാമശരങ്ങളെ എയ്ത് നിലത്തിട്ടു. ഖരന്റെ അമ്പുങ്ങളെ മനുവീരനായ രാമൻ തന്റെ ശരങ്ങൾ കൊണ്ട് നേരിട്ടു. പിന്നീടു രാമൻ ഖരനെ ജയിക്കാനായി മുവെട്ടമ്പുകൾ (മുൻ ഏട്ട്) ഖരനനേരെ പ്രയോഗിക്കുന്നു. അപ്പോൾ കാലവർഷമേഘംപോലെ അലറിക്കൊണ്ട് ഖരരാക്ഷസൻ ആ യുദ്ധത്തിൽ അവയെയെല്ലാം വേഗത്തിൽ നിലപെരിശാക്കി.

കവിപ്പ്

അമ്പൊന്നു കൊട് — ഒരമ്പുകൊണ്ട്
അരക്കൻ — രാക്ഷസൻ
ഒന്നും മുപ്പാട് — എത്തുന്നതിനു മുമ്പ്
ആടിക്കൊടുമേകം — കർക്കടമാസത്തിലെ കാർമേഘം
മുഴങ്ങുന്നേർ — മുഴങ്ങുന്നതിനു തുല്യം

ഡോ. ഹസീന കെ പി എ

അസിസ്റ്റന്റ് പ്രൊഫസർ, മലയാ
ളവിഭാഗം, സർ സയ്യിദ് കോളേജ്,
തളിപ്പറമ്പ്, കരിമ്പം പി.ഒ., കണ്ണൂർ—
670142.



പിൻകുറിപ്പ്

- മുപ്പതു മുതൽ നാല്പതു മിനിറ്റിനകം വായിച്ചു തീർക്കാവുന്ന ഉള്ളടക്കമാണ് സായാഹ്ന പുറത്തിറങ്ങുന്ന ഈ ഫോൺ പിഡിഎഫുകളിൽ ഉള്ളത്. ഇതു വായിക്കുവാനായി ഒരിക്കലും ഒരു കമ്പ്യൂട്ടറോ ഡെസ്ക്ടോപ്പ് ആപ്ലിക്കേഷനുകളോ ആവശ്യമില്ല.
- ആധുനിക മനുഷ്യന്റെ സന്തതസഹചാരിയായ സ്മാർട്ട് ഫോണുകളുടെ സ്ക്രീനിൽ തന്നെ വായിക്കുവാൻ തക്ക രീതിയിലാണ് ഈ പിഡിഎഫുകൾ വിന്യസിച്ചിരിക്കുന്നത്. ഫോണിന്റെ വീതിക്കു നിജപ്പെടുത്തിയ രീതിയിലാണ് മാർജിനുകൾ ചിട്ടപ്പെടുത്തിയിരിക്കുന്നത്.
- പിഡിഎഫ് പ്രമാണങ്ങൾ വായിക്കുവാനുള്ള പ്രയോഗങ്ങൾ എല്ലാതരം സ്മാർട്ട്ഫോണുകളിലും ഇന്ന് ലഭ്യമാണ്. എന്നിരിക്കിലും സൗജന്യമായി കിട്ടുന്ന അഡോബി അക്രോബാറ്റ് റീഡർ ആണ് ഇവയിൽ ഏറ്റവും മുന്തിയത്. അതുകൊണ്ട് അഡോബി റീഡർ ഇൻസ്റ്റാൾ ചെയ്യുകയും അതിൽ ഈ ഫോൺ പിഡിഎഫുകൾ വായിക്കുകയും ചെയ്യുക.
- സ്വതന്ത്രപ്രസാധനം ആഗ്രഹിക്കുന്ന/ഇഷ്ടപ്പെടുന്ന ആർക്കുവേണമെങ്കിലും സായാഹ്നയിലൂടെ സ്വന്തം കൃതികൾ പ്രസാധനം ചെയ്യാവുന്നതാണ്. 30 മുതൽ 60 മിനിറ്റുകൾക്കകം വായിച്ചുതീർക്കാവുന്ന ഉള്ളടക്കം - കഥകൾ, അനുഭവക്കുറിപ്പുകൾ, ലേഖനങ്ങൾ, അഭിമുഖങ്ങൾ, സിനിമാനിരൂപണങ്ങൾ, കവിതകൾ - എന്നു തുടങ്ങി എന്തുവേണമെങ്കിലും അയയ്ക്കാവുന്നതാണ്. അയയ്ക്കേണ്ട വിലാസം: editors@sayahna.org.
- പ്രതികരണങ്ങൾ editors@sayahna.org എന്ന ഇമെയിലിലേയ്ക്ക് അയയ്ക്കുകയോ, ഈ **വെബ് പേജിൽ** കമന്റുകളായി ചേർക്കുകയോ ചെയ്യുക. നിർദ്ദേശങ്ങളും വിമർശനങ്ങളും എപ്പോഴും സ്വീകാര്യമാണ്. അവ സായാഹ്നപ്രവർത്തകർക്ക് കൂടുതൽ ഉത്തേജനം നൽകുന്നതാണ്.